Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 **Wollerau**	2L
CLUB 2 **Hurricanes Lenzburg II**	2L

Lieu/ Ort / Location/Luogo	Langnau	Date / Datum / Date / Data	02.07.2011
Start/Beginn / Début/Inizio	15:00	End/Ende / Fin/Fine	17:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DD31		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators/Zuschauer / Spectateurs/Spettatori	20

	No Card/Liz. / No Lic./Tess	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename/Vorname / Prénom / Nome	Signature/Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	211037	BERLI	Rebeca	
Official scorer / Marqueur	211035	BLÖCHINGER	Lara	
Referee 1 / Arbitre 1	209047	NYFFENEGGER	Stefan	
Referee 2 / Arbitre 2	205204	GUELAT	Matthias	
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel / Tiers/Tempo	3	0
2 Time/Drittel / Tiers/Tempo	1	0
3 Time/Drittel / Tiers/Tempo	1	1
Overtime/Verl. / Prol./Sup.	0	0
Penalty/ / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	1

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Wollerau**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Wollerau

Nr. No.		Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
21	©	WINIGER Silvan				211006
8	A	WINIGER Christian				211005
31	G	BÖHME Maximilian	x	x	x	211002
	G					
38		KUSTER Stefan				211018
12		GMÜR Aaron				211007
17		BACHMANN Reto				211014
77		BUELER Michael				211010
78		HÖRLER Roman				211015
7		SCHMELZER Raphael				211017
2		LAUBSCHER Daniel				211003
27		BÜELER Flurin				211008

COACH	Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome	Signature	
	PAJAROLA Gregor		211001

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
03:30	77	27	1				
08:34	21	8	2				
11:31	8	21	3				
36:43	21		4				
56:10	27	77	5				
				TOTAL			5
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
04:21	12	2	06:21	J1
53:29	7	2	55:29	A
54:54	2	2	56:54	A
58:10	77	2	59:37	D
59:54	38	2	60:00	H
TOTAL			10	min

2 Hurricanes Lenzburg II

Nr. No.		Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
31	©	KEUSCH Thomas				203099
17	A	BOSSERT Fabio				209242
26	G	SÄGESSER Patrick	x	x	x	208239
	G					
27		RICKENBACHER Alain				210061
92		BOSSERT Mirco				210062
82		GRÜTTER Lionel				202161
33		WIDMER Roger				207217
62		MARSCHNER René				208304
12		LAUBACHER Daniel				211038
69		GERBER Stefan				206095

COACH	Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome	Signature	
	BOSSERT René		211373

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
59:37	33	12	1				
				TOTAL			1
TIME OUT				x	x		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
51:18	69	2	53:18	A
TOTAL			2	min